

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1935-1936.

Projet de Loi permettant au Gouvernement d'interdire l'entrée en Belgique de certaines publications étrangères.

Voir les n^{os} 194, 267 (session de 1933-1934), 44, 131, 137 (session de 1935-1936 et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séances des 4 décembre 1935; 3, 19 et 26 mars 1936.)

ARTICLE PREMIER.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, interdire l'introduction en Belgique de publications étrangères obscènes.

Le Roi détermine les conditions dans lesquelles les interdictions prononcées en vertu du présent article seront portées à la connaissance du public.

ART. 2.

Seront punis d'un emprisonnement de huit jours à six mois et d'une amende de 26 à 500 francs :

1^o Ceux qui, en vue du commerce ou de la distribution auront importé ou fait importer en Belgique des publications interdites en vertu de l'article premier;

2^o Ceux qui auront vendu, exposé en vente ou distribué une ou plusieurs de ces publications.

Les peines prévues pour les faits visés au 2^o du présent article pourront être portées au double si le délit a été commis envers des mineurs.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1935-1936.

Wetsontwerp waarbij de Regeering gemachtigd wordt het binnenbrengen in België van sommige vreemde publicaties te verbieden.

(Zie de n^{rs} 194, 267 (zitting 1933-1934, 44, 31, 137 (zitting 1935-1936) en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergaderingen van 4 December 1935; 3, 19 en 26 Maart 1936.)

EERSTE ARTIKEL.

De Koning kan, bij een in Raad van de Ministers overlegd besluit, het invoeren in België van vreemde ontuchtige publicaties verbieden.

De Koning bepaalt de voorwaarden waaronder de krachtens dit artikel gestelde verbodsbepalingen ter kennis van het publiek gebracht worden.

ART. 2.

Worden gestraft met een gevangenzitting van acht dagen tot zes maanden en met een boete van 26 tot 500 frank :

1^o Zij die, met een handelsoogmerk of om te verspreiden, in België, zullen hebben ingevoerd of doen invoeren publicaties die, naar luid van het vorig artikel, verboden zijn;

2^o Zij die een of meer van die publicaties zullen verkocht, te koop gesteld of verspreid hebben.

De straffen voorzien voor de in n^r 2^o van dit artikel bedoelde feiten, kunnen tot het dubbele opgevoerd worden, zoo het wanbedrijf tegenover minderjarigen werd gepleegd.

En ce cas, le coupable pourra, de plus, être condamné à l'interdiction des droits indiqués aux n^{os} 1, 3, 4 et 5 de l'article 31 du Code pénal, pour un terme de cinq à dix ans.

Toutes les dispositions du livre I du Code pénal sont applicables aux délits prévus par la présente loi.

ART. 3.

Les publications importées en contravention aux arrêtés pris en vertu de l'article premier sont dans tous les cas saisies et confisquées.

Si l'auteur de l'infraction n'est pas connu ou si l'action publique vient à s'éteindre avant que la juridiction de jugement soit saisie, la confiscation est ordonnée par la Chambre du Conseil.

Bruxelles, le 26 mars 1936.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

JULRS PONCELET.

Les Secrétaires,

Alf. AMELOT,
Franç. VAN BELLE.

In dit geval, kan de schuldige, bovendien, veroordeeld worden tot ontzetting van de rechten opgegeven onder de n^{rs} 1, 3, 4 en 5 van artikel 31 van het Strafwetboek, en wel voor een termijn van vijf tot tien jaar.

Al de bepalingen van boek I van het Strafwetboek zijn van toepassing op de wanbedrijven bij deze wet voorzien.

ART. 3.

De publicaties ingevoerd in strijd met de krachtens artikel 1 uitgevaardigde besluiten worden, in alle gevallen, in beslag genomen en verbeurdverklaard.

Is de dader van het misdrijf niet gekend of vervalt de strafvordering alvorens ze voor het rechtsprekend gerecht wordt aanhangig gemaakt, dan wordt door de Raadkamer de verbeurdverklaring bevolen.

Brussel, 26 Maart 1936.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*

De Secretarissen,